

我的家在中国·民族之旅



多姿多彩的中国话 民族语言

丛书主编◎檀传宝 本书编著◎班建武



SPM 南方出版传媒

全国优秀出版社 全国百佳图书出版单位 广东教育出版社

我的家在中国·民族之旅

多姿多彩的中国话 民族语言

丛书主编◎檀传宝 本书编著◎班建武



SPM 南方出版传媒

全国优秀出版社
全国百佳图书出版单位



廣東教育出版社

· 广州 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

多姿多彩的中国话：民族语言 / 班建武编著. —广州：
广东教育出版社，2016. 5

(我的家在中国 / 檀传宝主编. 民族之旅)

ISBN 978-7-5548-0916-7

I. ①多… II. ①班… III. ①民族语言学-中国-青少年读物 IV. ①H2-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第316418号

责任编辑：卞晓琰 戴 森 郝琳琳 卢颖璇

林检妹 梁 岚 张加和

责任技编：涂晓东

内文设计：意童文化

装帧设计：天行健设计

DUOZIDUOCAI DE ZHONGGUOHUA : MINZU YUYAN

广东教育出版社出版发行

(广州市环市东路472号12-15楼)

邮政编码：510075

网址：<http://www.gjs.cn>

广东新华发行集团股份有限公司经销

广东新华印刷有限公司印刷

(广东省佛山市南海区盐步河东中心路)

889毫米×1194毫米 16开本 2印张 40 000字

2016年5月第1版 2016年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5548-0916-7

定价：10.00元

质量监督电话：020-87613102 邮箱：gjs-quality@gdpg.com.cn

购书咨询电话：020-87615809



0 会说话的人民币

- 0 会说多种语言的人民币
- 2 只会说一种语言的纸币

4 民族语言“亚克西”

- 4 多样的问候
- 6 城市名字大猜想
- 10 网络上的新面孔
- 12 别样的书写

14 “活着”的史诗

- 14 说不完的故事
- 16 最强大脑

18 那些文字去哪了？

- 18 文字的“活化石”
- 20 反着写的文字
- 22 文字的传承
- 23 独特的双语学校

24 假如没有普通话

- 24 巴别塔的故事
- 26 周游列国的汉字
- 27 汉语界的“奥林匹克”
- 27 汉语时空机

从左向右。

壮文 (Sawcuengh) 是中华人民共和国成立后，政府为壮族发明的一套拉丁字母文字，并加上数个特殊字符去标示壮族特有的发音和音调。现在使用的是政府1982年颁布的新壮文。



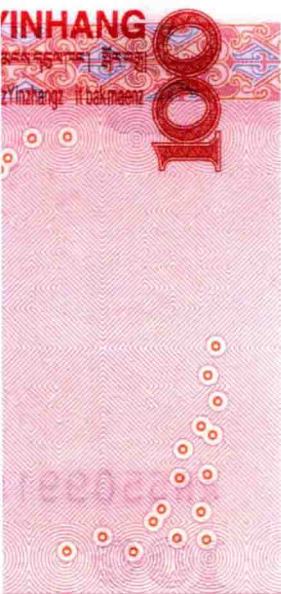
蒙古文 () 是一种拼音文字。它是在回鹘字母基础上形成的。拼写一般以词为单位，但是，有时一个词也可以分作两段书写。字序从上到下，行序从左到右。

你知道吗？

从右向左书写的少数民族语言文字是：

从上到下书写的民族语言文字是：

在我国使用人数最多的少数民族语言是：



我们国家一共有多少种语言文字呢？

我国各民族使用的语言总数有八十多种。这八十多种民族语言，分属全球九大语系中的五大语系，即汉藏语系、阿尔泰语系、南亚语系、印欧语系、南岛语系。

目前，我国已正式使用和经国家批准推行的少数民族文字有19种，它们是蒙古文、藏文、维吾尔文、朝鲜文、壮文、哈萨克文、锡伯文、傣文、乌兹别克文、柯尔克孜文、塔塔尔文、俄罗斯文、彝文、纳西文、苗文、景颇文、傈僳文、拉祜文和佤文。

◀人民币上面一共有四种少数民族的文字，它们分别是蒙古文、藏文、维吾尔文和壮文。请你根据它们的特征，在人民币上找到它们的位置吧！

只会说一种语言的纸币

美国、俄罗斯、印度尼西亚、尼日利亚等国家，也是多民族国家。那么，这些国家的货币是不是也像我们国家的货币一样，会有一些民族语言呢？

现在，就让我们一起来看看这些国家的货币吧！



▲我的名字叫美元。我所在的国家——美国是一个“大熔炉”。据2010年美国人口普查数据：白人占美国总人口的64%，拉美裔占16.3%，黑人占12.6%，亚裔占4.7%。虽然这些人都有自己的语言，但是我只说英语。



▲我的名字叫卢布，是俄罗斯的纸币。虽然在俄罗斯有193个民族，但我只会说俄语。

各国民族构成状况

全世界共有民族2000多个。超过1亿人口的民族有7个：汉族、印度斯坦人、美利坚人、孟加拉人、俄罗斯人、日本人和巴西人。1亿以下至1千万的民族有60个，100万至1000万的民族有202个，10万至100万的民族有92个。

中国的壮族、蒙古族、回族、藏族、维吾尔族、苗族、彝族、布依族、朝鲜族、满族、侗族、瑶族、白族、哈尼族、哈萨克族等民族，虽被称为“少数民族”，但在世界各民族中，仍算得上是“大户”，都拥有百万人以上。其中壮族人口最多，达1600余万人，居中国各民族第2位，在世界名列第60位。

中国的民族有56个，不是世界上民族最多的国家。俄罗斯有193个民族，印度尼西亚有150个，尼日利亚共有250多个。

民族语言“亚克西”

不要以为这些民族语言文字只在人民币上看到啊！

假如你到民族地区去旅游，你眼睛所看到的路牌、商店招牌、菜单……都有民族语言文字的身影。

你耳边听到的，也会是各种不同的语言。

当你置身于民族地区，面对着无处不在的民族文字的时候，千万不要以为自己到了别的国家啊！

多样的问候

在民族地区旅行，除了时常映入眼帘的民族文字外，各种民族语言也会在你耳边经常萦绕。

这些或清脆、或低沉的民族语言，总能让刚到该地的游客有种“异乡人”的感觉。

很多时候，身边的路人总会给予游客善意的微笑和亲切的问候。

你能听懂他们的问候吗？

当我们在少数民族地区行走，听到不一样的问候时，你能理解其中的含义吗？



小知识

“其赛白努”是蒙古族人民重要的日常问候语，

意思是“你好”。

其他重要的蒙古族日常用语还有：

白亿日太——再见

阿普拉瑞爱——对不起

白亿日啦——谢谢

“扎西德勒”是藏语，
是“吉祥如意”的意思；

“亚克西”是维吾尔语，
是“很棒”的意思；

“散西内勒布”是蒙古语，
是“新年好”的意思。

► 亚克西



► 扎西德勒



▼ 散西内勒布



城市名字大猜想

民族语言不仅在日常交际中广泛使用，而且，很多民族地区的城市命名，也有着非常浓郁的民族语言特色。如果你不了解这些城市名字背后的民族语言文化，那么，有可能你会闹出笑话。比如，广西壮族自治区的百色市，是一个由一百种颜色组成的城市吗？

百色是什么？

百色市在广西西部，是我国大西南通往太平洋地区出海通道的“黄金走廊”，有壮族、汉族、瑶族、苗族、回族、彝族、仫佬族等七个民族，其中壮族约占总人口的79.9%，瑶族、苗族、回族、彝族、仫佬族约占总人口的6.01%。

当然不是！实际上，百色是对壮语“博涩寨”的音译，意思是洗衣服的好地方。

除了百色外，我们国家还有许多有意思的城市名称。比如呼和浩特、克拉玛依、拉萨、西双版纳、哈尔滨等，都是充满了民族特色的城市名，你知道它们都是属于哪个民族，代表什么意思吗？



连连看

呼和浩特

黑色的油

克拉玛依

圣地

拉萨

晒网场

西双版纳

十二个行政区

哈尔滨

青色之城

呼和浩特为什么叫“青色之城”呢？

呼和浩特在蒙古语是青色城市的意思。1581年，蒙古族土默特部的阿拉坦汗带领部众来到呼和浩特现在的这个地方，看到水草丰茂就决定在此处定居。由于城墙全部采用呼和浩特正北方大青山上的青石建造，远远望去泛着青色，因而被称作“青色之城”。



“西双版纳”各指什么？

一千亩地的意思，即一个版纳为一征收赋役的单位。西双版纳即为十二个版纳：版纳景洪、版纳勐养、版纳勐龙、版纳勐旺、版纳勐海、版纳勐混、版纳勐阿、版纳勐遮、版纳西定、版纳勐腊、版纳勐捧、版纳易武。

明代隆庆四年（1570年）宣慰司（当地最高的行政长官）把辖区分十二个“版纳”，从此便有了“西双版纳”这一傣语名称。



克拉玛依：一座冒着黑色原油的城市

20世纪初，一位叫塞里木巴依的维吾尔族老人发现黑油能点灯烧火，就在冒油泉眼周围的洼地捞取原油，骑着毛驴驮着黑油往返于乌苏与黑油山之间，用黑色的油换取生活用品。20世纪中期，石油工人踏着塞里木巴依老人的脚印，在黑油山驻扎下来开垦油田。

如今，用维吾尔语“黑油”命名的克拉玛依油田已成为千万吨级的大油田。新疆石油管理局和克拉玛依市1982年10月1日在黑油山树立了近3米高的石雕纪念碑和一尊维吾尔族老人骑毛驴弹奏热瓦普的塑像。





拉萨在藏语中为什么是“圣地”的意思呢？

“拉萨”在藏语中是“圣地”或“佛地”的意思。相传7世纪唐朝文成公主嫁到吐蕃时，这里还是一片荒草沙漠，后来建造了大昭寺和小昭寺，传教僧人和前来朝佛的人增多，围绕大昭寺周围便先后建起了不少旅店和民居，形成了以大昭寺为中心的旧城区雏形。

同时松赞干布又在红山扩建宫室（即现在的布达拉宫），于是，拉萨河谷平原上宫殿陆续兴建，显赫中外的高原名城从此形成。“拉萨”也逐渐变成了人们心中的“圣地”，成为西藏宗教、政治、经济、文化的中心。

齐齐哈尔、迪庆、洱源这几个城市在哪里？他们代表什么意思呢？



网络上的新面孔

现在，很多少数民族语言也紧跟时代潮流，可以在电脑、手机等现代信息工具上使用了。

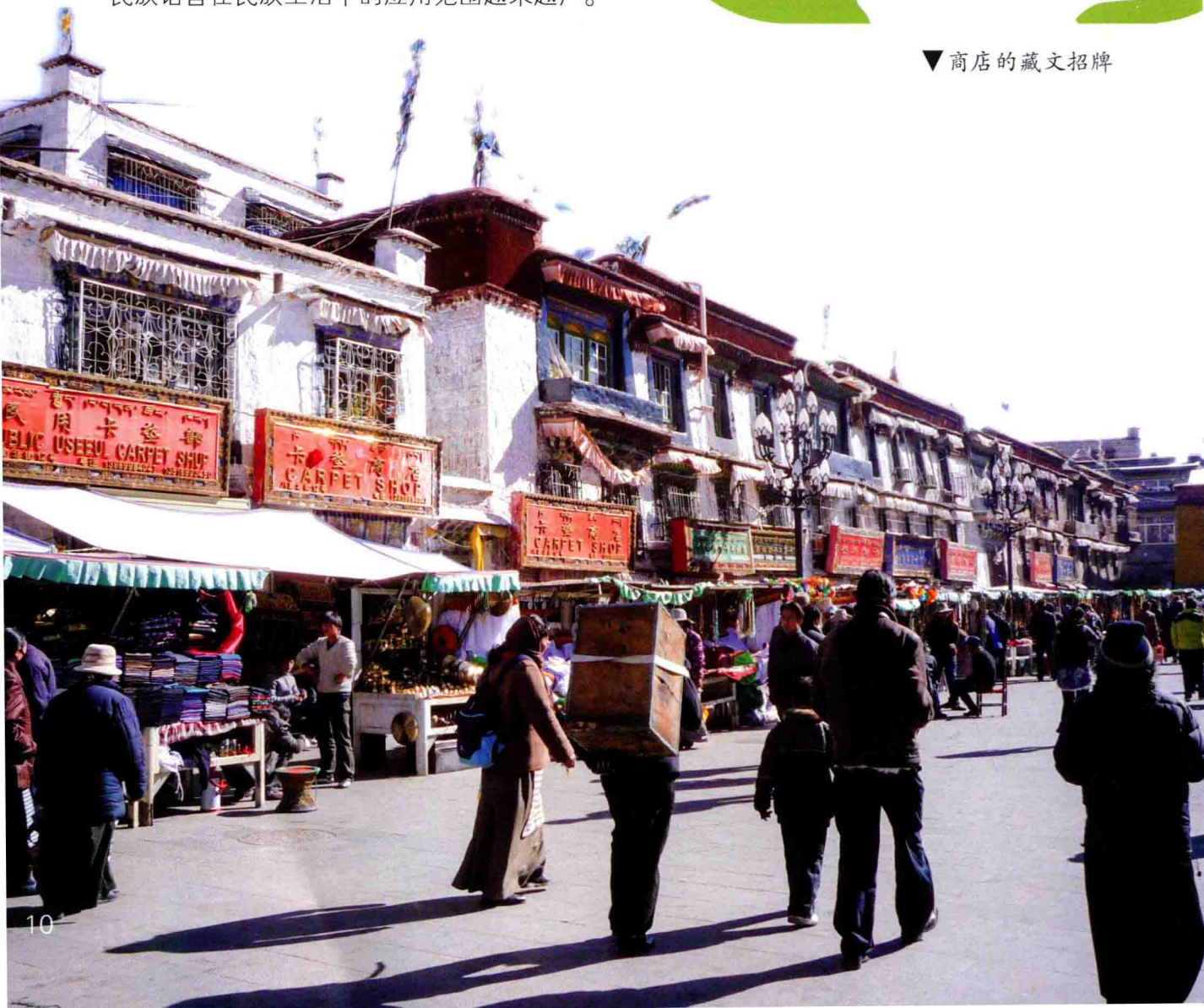
2000年1月6日，中国互联网上第一个少数民族文字网站“同元藏文网站”正式开通。

到目前为止，中国已经有了蒙文、藏文、哈萨克文、维吾尔文和朝鲜文的网站，蒙文、藏文、维吾尔文等少数民族文字还支持网上聊天。

民族语言在民族生活中的应用范围越来越广。



▼ 商店的藏文招牌



少数民族语言在民族地区的日常生活中具有十分重要的作用。报纸、商店等日常生活中经常接触到东西，在民族地区一般都用民族语和汉语两种语言来书写。



我这是到哪了？为什么这些路牌会有这么多文字呢？



别样的书写

民族语言在民族地区的生活中有很重要的作用。但是，不同民族的语言文字之间有着很大的差异。

除了我们常用的读音、字形不一样外，还有一些有意思的区别。比如，我们熟悉的标点符号，在不同民族语言里也是形态各异，千差万别。

藏文标点很有意思。汉语里的句号在藏文里用一条垂直线表示，章节段落结尾用双垂直线，全文结束用四条垂直线表示。

蒙文则用一个点表示逗号，两点表示句号，段落末尾用四个点表示。

有学者认为，藏语里的标点符号反映了藏族的图腾和信仰。藏族人民一直都把日月看成是永恒、不变的，对太阳和月亮很是敬仰。因此，藏语里的很多标点符号，都来源于对太阳和月亮形象的模仿。



◀被称为“藏文之父”的吞弥·桑布扎。相传，藏语就是由他创造的。

藏 语

名称	符号	位置	功 能
字间标号	•	字间	划开音节，使字之间的界限不会混淆
句读标号	┆	句尾	分开句子之间界限的符号
双分句线		诗词句末	分开诗词各句之间界限
章节标号		章节后	表章节终结
句首线	𑀓	句首	划开段落不使意义混淆
行首线	ᄀ	行首	表行前有一个字
单书头符	༄	文头	表示文头
双书头符	༅	文头	表示文头
吉祥符	༐	咒语开头	表吉祥的特殊符号

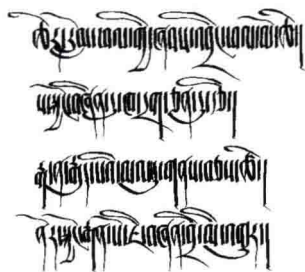
下面这两句话的意思一样吗？

1. 下雨天留客，天留我不留。
2. 下雨天，留客天，留我不？留！

为什么这两句话文字一样，但它们所表达的意思却不一样呢？

这其中的奥秘就在于它们所使用的标点符号不一样。有的语句若使用不同的标点，或者标点使用的位置不同，整个语句的结构就会大大改变，其意思也会发生很大的变化。因此，表达符号在文字表达中具有十分重要的作用。

藏文创制以来，十分注重书法艺术，仅在吐蕃时期就产生了八大乌金体，即蟾蜍体、列传体、裸体、串珠体、雄鸡体、鱼跃体、雄狮体和蜚螂体。



▲ 蟾蜍体



▲ 鱼跃体



▲ 串珠体



▲ 裸体